

СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ОДНОСОСТАВНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ В РУССКИХ И ЗАРУБЕЖНЫХ ПОСЛОВИЦАХ

Усманова Светлана Нематовна

usmanovasvetlana22@gmail.com

Старший преподаватель кафедры русского языка и литературы

Узбекско-финского педагогического института

Тошмуродова Чарос

Аннотация. В статье рассматриваются односоставные предложения, используемые в пословицах русского, английского, немецкого и испанского языков. Исследование направлено на выявление их синтаксических особенностей, семантической роли и прагматической функции в культурно-языковом контексте. Автор акцентирует внимание на универсальности и уникальности этих конструкций, анализируя их роль в передаче ценностных установок, моральных норм и философских принципов. Основное внимание уделено сравнительно-типологическому и лингвокультурному подходам, позволяющим выявить влияние национальной ментальности на структурные особенности пословиц. Результаты исследования могут быть полезны для преподавания языков, межкультурной коммуникации и аксиологического анализа.

Ключевые слова: Односоставные предложения в пословицах, фольклорная специфика, лингвокультурный контекст, синтаксис афористических выражений, языковая картина мира, этнокультурные особенности пословиц, национальная ментальность, семантический анализ пословиц, прагматическая функция, структура и функции пословиц, синтаксическая лаконичность, обобщение и универсальность.

Abstract. The article examines one-member sentences used in proverbs of Russian, English, German, and Spanish languages. The study aims to identify their syntactic features, semantic roles, and pragmatic functions within a cultural-linguistic context. The author emphasizes the universality and uniqueness of these constructions, analyzing their role in conveying values, moral norms, and philosophical principles. Special attention is paid to the comparative-typological and linguistic-cultural approaches, which reveal the influence of national mentality on the structural characteristics of proverbs. The findings of the study may be useful for language teaching, intercultural communication, and axiological analysis.

Keywords: One-member sentences in proverbs, folklore specificity, linguistic-cultural context, syntax of aphoristic expressions, linguistic worldview, ethnocultural features of proverbs, national mentality, semantic analysis of proverbs, pragmatic

function, structure and functions of proverbs, syntactic brevity, generalization, and universality.

Пословицы являются важным элементом культурного наследия, отражающим народную мудрость, мировоззрение и систему ценностей. Их лаконичная форма и емкость содержания делают их ценным объектом изучения в рамках различных языков. Синтаксические особенности, такие как использование односоставных предложений, играют ключевую роль в их стилистике, поскольку такие конструкции усиливают афористичность и выразительность текста[1,3].

Односоставные предложения, обладающие структурной экономностью, широко применяются в пословицах для передачи универсальных идей. Их особенность заключается в способности выразить законченную мысль без избыточных компонентов. Сравнение этих конструкций в пословицах разных языков позволяет выявить как общие черты, так и различия, обусловленные лингвокультурным контекстом. Подобный подход дает возможность глубже понять связь между языковой формой и содержанием, а также проследить культурные особенности, отраженные в грамматике[2,3].

Актуальность работы обусловлена тем, что сравнение пословиц различных культур способствует не только изучению языковой специфики, но и укреплению межкультурного понимания. Выявление сходств и различий в синтаксической структуре пословиц помогает осознать универсальность народной мудрости и уникальность её выражения в конкретных языках. В данном исследовании анализируются односоставные предложения в русских, английских, немецких и испанских пословицах, чтобы выявить их структурные и функциональные особенности[3].

Целью статьи является сравнительный анализ использования односоставных предложений в пословицах различных языков, что позволяет углубить понимание их синтаксической природы и семантической роли. Работа направлена на выявление универсальных и специфических характеристик односоставных конструкций, их прагматической нагрузки и функциональной значимости в передаче культурного контекста[4,5].

Для достижения поставленной цели была использована комплексная методология, включающая следующие этапы:

Сбор корпуса пословиц. Выборка включала 200 русских пословиц, а также по 100 пословиц на английском, немецком и испанском языках. Материал отбирался из известных сборников фольклора, электронных баз данных и литературных источников.

Классификация односоставных предложений. Пословицы

анализировались на предмет использования следующих типов

- односоставных предложений:
- определенно-личные;
- неопределенно-личные;
- обобщенно-личные;
- безличные;
- номинативные.

Сравнительно-типологический анализ. Выявлялись сходства и различия в синтаксических конструкциях и их функциях между русскими и зарубежными пословицами.

Семантический и прагматический анализ. Исследовались значение односоставных предложений и их роль в передаче смысла и культурных ценностей.

Лингвокультурный подход. Рассматривалось влияние национальной культуры и менталитета на выбор синтаксической структуры пословиц.

Типология односоставных предложений. Односоставные предложения в пословицах всех исследуемых языков выполняют функцию выражения законченной мысли с минимальными синтаксическими средствами. Анализ выявил следующее:

- **В русских пословицах** преобладают обобщенно-личные предложения, что подчеркивает их универсальный характер (напр., "Без труда не вытащишь и рыбку из пруда"). Безличные предложения используются для выражения категоричности ("Не до жиру, быть бы живу").

- **В английских пословицах** также распространены обобщенно-личные конструкции, но заметно больше определенно-личных предложений, подчеркивающих действие субъекта (напр., "Actions speak louder than words").

- **В немецких пословицах** выделяется высокая доля безличных предложений, что соответствует традиции выражать законы или правила (напр., "Wo Rauch ist, ist auch Feuer" — "Где дым, там и огонь").

- **В испанских пословицах** часто встречаются обобщенно-личные конструкции с ритмической структурой, что усиливает их запоминаемость (напр., "El que siembra vientos, recoge tempestades" — "Кто сеет ветер, пожнет бурю").

Универсальные и специфические черты. Несмотря на различия в языках, выявлены общие черты:

- Односоставные предложения используются для лаконичного выражения универсальных истин.

- Конструкции обладают высокой степенью обобщенности, что делает их применимыми в различных ситуациях.

Специфические черты обусловлены национальной культурой:

- В русском языке пословицы акцентируют внимание на моральных уроках и коллективной ответственности.

- Английские пословицы ориентированы на индивидуальные действия и результаты.

- Немецкие выражают строгие правила и законы.

- Испанские подчеркивают эмоциональность и жизненную философию.

Прагматическая нагрузка. Односоставные предложения в пословицах выполняют следующие функции:

- **Морально-наставительная.** Подчеркивается необходимость соблюдения норм и принципов (напр., русское "Не рой другому яму, сам в неё попадешь" и английское "What goes around comes around").

- **Предостерегающая.** Указываются возможные негативные последствия действий (напр., немецкое "Wer anderen eine Grube gräbt, fällt selbst hinein").

- **Философская.** Передается глубокий смысл в минимальной форме (напр., испанское "No hay mal que por bien no venga" — "Нет худа без добра").

Анализ показал, что односоставные предложения в пословицах служат универсальным инструментом выражения народной мудрости, но их структура и использование варьируются в зависимости от культурных особенностей. Русские пословицы склонны к философской обобщенности, что отражает коллективистский характер культуры. Английские и немецкие пословицы чаще используют односоставные предложения для конкретных наставлений или описания причинно-следственных связей. Испанские пословицы демонстрируют эмоциональность, подчеркивая важность личного опыта[6,7,8].

Заключение

Односоставные предложения в пословицах различных языков представляют собой важный лингвистический и культурный феномен, объединяющий универсальность и национальную специфику. Как показал сравнительный анализ, эти конструкции широко используются для выражения морально-нравственных установок, философских принципов и практических советов. При этом синтаксическая форма односоставных предложений способствует компактному и выразительному изложению идеи, что делает их удобными для запоминания и передачи[1,6].

В русских пословицах односоставные предложения часто выполняют роль обобщений, акцентируя внимание на коллективных ценностях и этических принципах. Это свойство подчеркивает важность связи между языковыми формами и историко-культурным опытом народа. Пословицы на английском

языке, напротив, склонны фокусироваться на индивидуальных действиях и их последствиях, что соответствует ценностям прагматизма и личной ответственности. Немецкие пословицы выражают строгие законы и правила, отражающие приверженность к порядку и системности, тогда как испанские демонстрируют эмоциональность и связь с философскими концепциями судьбы и удачи[2,9].

Односоставные конструкции обладают высокой степенью обобщенности, что позволяет им сохранять актуальность в разных исторических и культурных контекстах. В то же время они играют важную роль в передаче уникальных черт национального менталитета, таких как ценность труда, социальная гармония или личная инициатива[8].

Синтаксические особенности пословиц подтверждают их роль как средства не только передачи опыта, но и воспитания определенных качеств личности. Исследования показали, что односоставные предложения также могут выступать в роли инструментов аксиологического анализа, позволяя выявить приоритетные ценности каждого народа.

Использованная литература

1. Усманова С.Н. Русские пословицы и их синтаксическая специфика. — Материалы конференции: Лингвистический анализ малых жанров фольклора, 2021.
2. Усманова С.Н. Дидактические игры и ролевые упражнения при изучении лексического материала по русскому языку. *Ta'lim va rivojlanish tahlili onlayn ilmiy jurnali*, 2024.
3. Усманова С.Н. Основные особенности внедрения информационных технологий в организация самостоятельной работы студентов в процессе обучения русского языка - "Science and Education" *Scientific Journal*, 2023
4. Хамидов У.А. Фольклор и языковая культура. — Ташкент: Фан, 2020.
5. Рахимов Ш.И. "Односоставные предложения в узбекских и русских пословицах". — Вестник Ташкентского государственного педагогического университета, 2019.
6. Каримова Н.И. "Сравнительный анализ синтаксиса русских и узбекских пословиц". — Научные исследования Центральной Азии, 2021.
7. Аникин В.П. Русские пословицы и поговорки. — М.: Наука, 2020.
8. Mieder W. *Proverbs: A Handbook*. — Greenwood Publishing, 2004.
9. Flavell L. *Dictionary of Proverbs and Their Origins*. — Kyle Cathie, 2016.